

CELLA Communiqué #15

Update on CELLA Cut Scores & Performance Level Descriptors

The purpose of this week's communiqué is to provide an update to the CELLA Standard Setting process. The last update on this topic was provided at the Train-the-Trainer Sessions held in January 2008. We are happy to report the State Board Meeting was held on April 15th and the rules were approved by the Board. These rules include the final Florida CELLA recommended cut scores and the performance level descriptors for CELLA.

CELLA Cut Scores

The tables below present the final cut scores that were approved for Oral Skills, Writing, and Reading. There are four categories used to describe student performance Beginning, Low Intermediate, High Intermediate, and Proficient.

Oral Skills (Listening and Speaking) grade cluster scale scores by English Language Proficiency Level				
Grade Clusters	Beginning	Low Intermediate	High Intermediate	Proficient
K - 2	495-632	633-649	650-672	673-755
3 - 5	560-675	676-697	698-719	720-805
6 - 8	565-680	681-712	713-732	733-830
9 - 12	580-681	682-713	714-738	739-835

Writing grade cluster scale scores by English Language Proficiency Level				
Grade Clusters	Beginning	Low Intermediate	High Intermediate	Proficient
K - 2	515-636	637-657	658-689	690-775
3 - 5	575-674	675-702	703-726	727-825
6 - 8	580-687	688-719	720-745	746-845
9 - 12	600-689	690-720	721-745	746-850

Reading grade cluster scale scores by English Language Proficiency Level				
Grade Clusters	Beginning	Low Intermediate	High Intermediate	Proficient
K - 2	345-545	546-628	629-689	690-800
3 - 5	590-689	690-714	715-733	734-810
6 - 8	600-713	714-741	742-758	759-815
9 - 12	605-743	744-761	762-777	778-820

CELLA 2008 CELLA Paper Score Reports

The text on the back of the paper CELLA student score reports was changed for 2008 to give the midpoint of the cut scores and a general description of student proficiency levels. The 2008 Interpretive Guide for Parents has been updated to reflect these changes to the student score report. Please see page 3 to view the text that will be on the back of the student score reports in 2008.

CELLA 2008 Electronic District Results File (CD)

The electronic data file for your district has been revised for 2008 to include the Proficiency Levels. The data file will contain three new data fields.

1. Oral Skills Proficiency Levels
2. Reading Proficiency Levels
3. Writing Proficiency Levels

The characters of the fields are abbreviations for the student's proficiency level

BEG = Beginning
LIN = Low Intermediate
HIN = High Intermediate
PRF = Proficient

After the information is loaded into your system, the district will be able to run summary reports on the number of students in each proficiency range.

More specific information about the changes to the 2008 Electronic District Results Files format will be provided in an upcoming communiqué.

HOW TO INTERPRET YOUR SCORES:

Use the total scale score you earned for each skill area and match it to the closest scale score by grade cluster provided below to determine the typical English language proficiency for a student receiving the same score. The proficiency level descriptors are provided to explain what the CELLA scores mean. These descriptions explain what students who earn certain scores know and are able to do in English. For listening and speaking skills, use the grade level cluster that indicates the actual grade level you are enrolled in, and for reading and writing skills, use the grade level of the test that you took.

SCALE SCORE BY GRADE CLUSTER				LISTENING AND SPEAKING PROFICIENCY LEVEL DESCRIPTORS	SCALE SCORE BY GRADE CLUSTER				READING PROFICIENCY LEVEL DESCRIPTORS	SCALE SCORE BY GRADE CLUSTER				WRITING PROFICIENCY LEVEL DESCRIPTORS
K-2	3-5	6-8	9-12		K-2	3-5	6-8	9-12		K-2	3-5	6-8	9-12	
564	618	623	631	Beginning students speak in English and understand spoken English that is below grade level and require continuous support.	445	640	657	674	Beginning students read below grade level text and require continuous support.	576	625	634	645	Beginning students write below grade level and require continuous support.
641	687	697	698	Low Intermediate students speak in English and understand spoken English that is at or below grade level and require some support.	587	702	728	753	Low Intermediate students read at or below grade level text and require some support.	647	689	704	705	Low Intermediate students write at or below grade level and require some support.
661	709	723	726	High Intermediate students, with minimal support, speak in English and understand spoken English that is at grade level.	659	724	750	770	High Intermediate students read at grade level text with minimal support.	674	715	733	733	High Intermediate students write at grade level with minimal support.
714	763	782	787	Proficient students speak in English and understand spoken English at grade level in a manner similar to non-ELL students.	745	772	787	799	Proficient students read at grade level text in a manner similar to non-ELLs.	733	776	796	798	Proficient students write at grade level in a manner similar to non-ELLs.

NOTE: The mid-point cut score for each grade level and proficiency level is provided.

COMO INTERPRETAR TU PUNTUACIÓN:

Usa la puntuación total que lograste para cada área de destreza y compárala con la puntuación más cercana por grupo de grado que se provee abajo para determinar el nivel de proficiencia en el idioma inglés típico para un estudiante que recibió la misma puntuación. Las descripciones por nivel de proficiencia en inglés se proveen para explicar el significado de la escala de puntaje de CELLA. Estas descripciones explican lo que saben los estudiantes que obtienen ciertos puntajes y lo que son capaces de hacer en inglés. Para las destrezas de escuchar y discurso, usa el nivel de grado el cual indica tu grado actual y para las destrezas de lectura y escritura usa el nivel de grado del examen que se te administró.

PUNTUACION POR GRUPO DE GRADO				ESCUCHAR Y DISCURSO DESCRIPCIONES DE NIVEL DE PROFICIENCIA	PUNTUACION POR GRUPO DE GRADO				LECTURA DESCRIPCIONES DE NIVEL DE PROFICIENCIA	PUNTUACION POR GRUPO DE GRADO				ESCRITURA DESCRIPCIONES DE NIVEL DE PROFICIENCIA
K-2	3-5	6-8	9-12		K-2	3-5	6-8	9-12		K-2	3-5	6-8	9-12	
564	618	623	631	Estudiantes en el nivel básico hablan inglés y entienden el inglés hablado a un nivel inferior a su grado y requieren asistencia continua.	445	640	657	674	Estudiantes en el nivel básico leen a un nivel inferior a su grado y requieren asistencia continua.	576	625	634	645	Estudiantes en el nivel básico escriben a un nivel inferior a su grado y requieren asistencia continua.
641	687	697	698	Estudiantes en el nivel intermedio bajo hablan inglés y entienden el inglés hablado a nivel de grado o inferior y requieren alguna asistencia.	587	702	728	753	Estudiantes en el nivel intermedio bajo leen a nivel de grado o inferior y requieren alguna asistencia.	647	689	704	705	Estudiantes en el nivel intermedio bajo escriben a nivel de grado o inferior y requieren alguna asistencia.
661	709	723	726	Estudiantes en el nivel intermedio alto con asistencia mínima hablan en inglés y entienden el inglés hablado a nivel de grado.	659	724	750	770	Estudiantes en el nivel intermedio alto leen a nivel de grado con asistencia mínima.	674	715	733	733	Estudiantes en el nivel intermedio alto escriben a nivel de grado con asistencia mínima.
714	763	782	787	Estudiantes con dominio completo del idioma inglés hablan en inglés y entienden el inglés hablado a nivel de grado de una manera similar a los de habla inglesa.	745	772	787	799	Estudiantes con dominio completo del idioma inglés leen a nivel de grado de una manera similar a nativos del idioma inglés.	733	776	796	798	Estudiantes con dominio completo del idioma inglés escriben a nivel de grado similar a nativos del idioma inglés.

NOTA: Se provee la puntuación del punto medio para cada nivel de grado y nivel de proficiencia.